

DEWALT®

XR LI-ION

МАГАЗИН МАЙСТРОЛА
БАШ ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



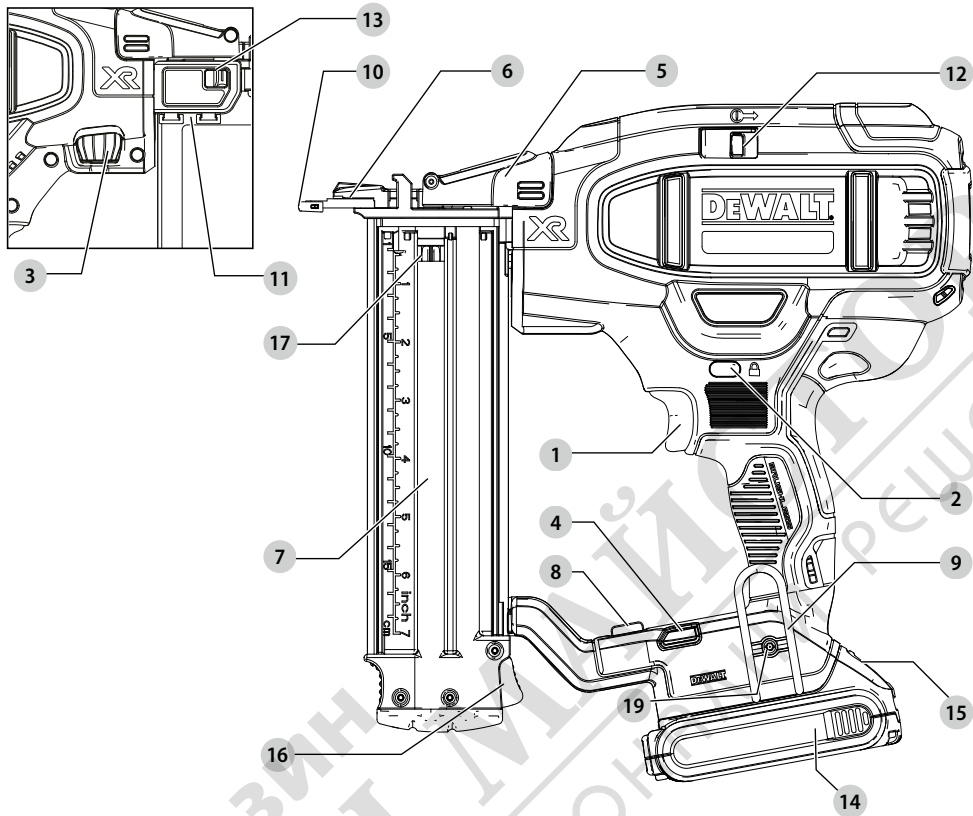
359205 - 99 BG

Превод на оригиналните инструкции

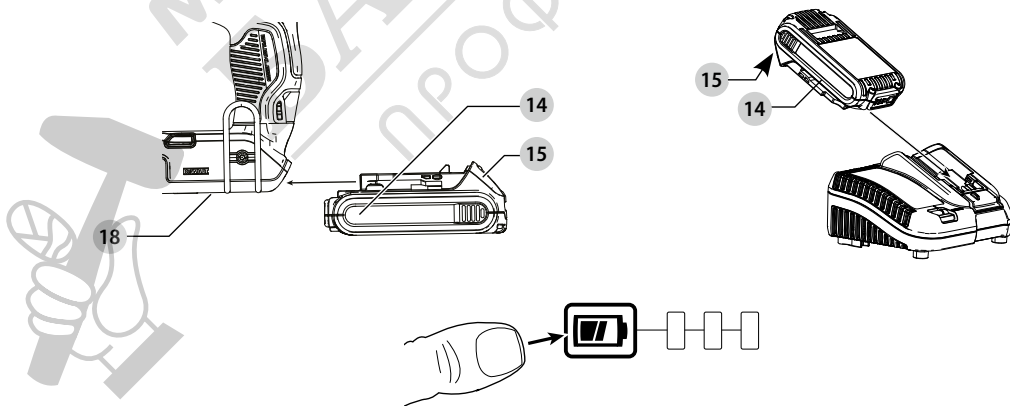
www.DEWALT.com

DCN680

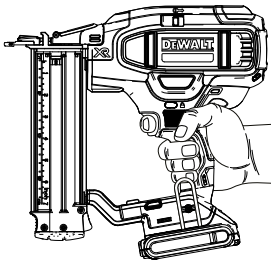
Фиг. А



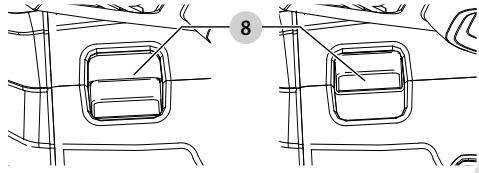
Фиг. В



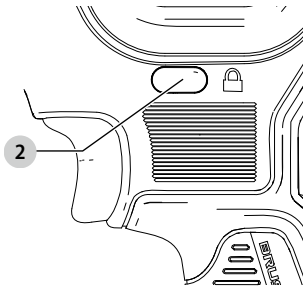
Фиг. С



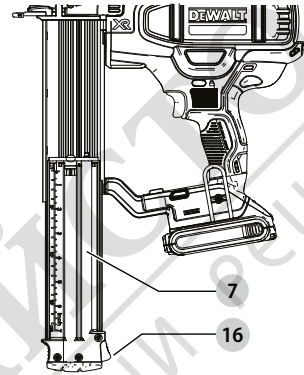
Фиг. D



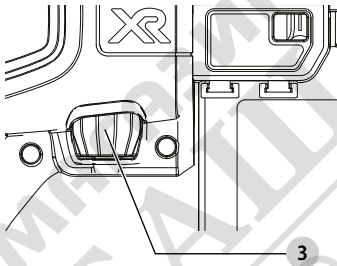
Фиг. E



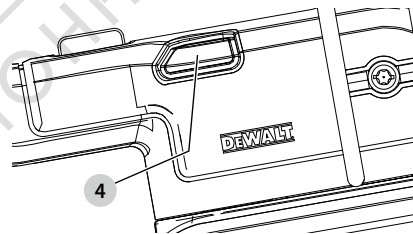
Фиг. F



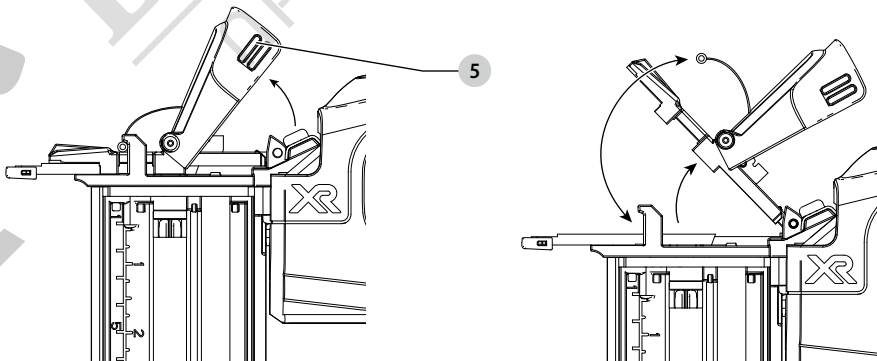
Фиг. G



Фиг. H



Фиг. I



АКУМУЛАТОРЕН 18GA ПРАВ ПИСТОЛЕТ ЗА ПИРОНИ DCN680

Поздравления!

Вие избрахте инструмент на DEWALT. Дългогодишният опит, задълбоченото разработване на продуктите, както и иновативният подход, правят DEWALT един от най-надеждните партньори на потребителите на професионални електроинструменти.

Технически данни

DCN680		
Напрежение	V_{bc}	18
Тип		1
Вид на батерията		Литиево-йонни
Режим на задействане		Постъпателност/удар
Крепежни елементи		
дължина	мм	15-54
Диаметър на дръжката	мм	1,25
ъгъл		0°
Тегло (без акумулаторния пакет)	кг	2,4

Стойности на шума и стойности на вибрациите (сума на триаксиалния вектор), съгласно EN60745-2-16:

L_{pa} (ниво на налягане на звука)	dB(A)	84
L_{wA} (ниво на звуковата мощност)	dB(A)	95
K (колебание за даденото ниво на звука)	dB(A)	3
Стойност на излъчваните вибрации $aH =$	m/s^2	2,5
Колебание K =	m/s^2	1,5

Информацията за нивото на излъчваните вибрации, дадени в този документ, са измерени в съответствие със стандартизираните тестове, даден в EN60745 и може да бъде използвана за сравнение на един инструмент с друг. Тези данни могат да бъдат използвани за предварителна оценка на излагането.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Декларираните нива на излъчваните вибрации представляват основните приложения на инструмента. Все пак, ако инструментът се използва за различни приложения с различни аксесоари или има лоша поддръжка, излъчваните вибрации може да се различават. Това може значително да увеличи нивото на излъчване през целия работен период.

При оценката на нивото на излъчваните вибрации трябва да се вземат предвид броя на изключванията на инструмента или времето, когато е бил включен, но без да извършва работа. Това може значително да намали нивото на излъчване в рамките на целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителните мерки за сигурност, за да се защити оператора от ефектите на вибрацията, като например: поддръжка на инструментите и аксесоарите, пазене на ръцете топли, организация на режима на работа.

ЕО декларация за съответствие

Директива за машините



Акумулаторен 18GA прав пистолет за пирони DCN680

DEWALT декларира, че тези продукти, описани в **Технически данни** са в съответствие с:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-16:2010

Тези продукти, също така, са съобразени с Директива 2014/30/EC и 2011/65/EC. За повече информация, моля, свържете с DEWALT на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на DEWALT.

Markus Rompel

Директор инженеринг

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

D-65510, Idstein, Германия

13.02.2017



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.

Дефиниции: Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.



ОПАСНОСТ: Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, **ще** доведе до **смърт** или **сериозно нараняване**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, **може** да доведе до **смърт** или **тежки наранявания**.



ВНИМАНИЕ: Показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, **може** да доведе до **леки** или **средни наранявания**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Показва практика, която **не** е свързана с **лични наранявания** и която, ако не се избегне, **може** да доведе до **имууществени щети**.



Обозначава риск от токов удар.



Обозначава риск от пожар.

Батерии				Зарядни устройства/Времена на зареждане (минути)					
Cat #	V _{bc}	Ah	Тегло кг	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6.0/2.0	1.05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9.0/3.0	1.25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1.5	0.35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4.0	0.61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2.0	0.40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5.0	0.62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1.3	0.35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3.0	0.48	140	70	45	45	45	90

Общи предупреждения за безопасна работа с електроинструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност.

Неспазването на предупрежденията и указанията, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Терминът "електроинструмент" във всички предупреждения се отнася до хранявани (със храняващ кабел) или работещи на батерии (без храняващ кабел) електрически инструменти.

1) Безопасност на работното място

- Пазете работното място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
- Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например наличието на запалителни течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с електроинструмента. Отвлечане на вниманието може да ви накара да изгубите контрол.

2) Електрическа безопасност

- Щецелите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт. Никога, по никакъв начин не променяйте щецела. Не използвайте адаптери за щецела със заземени (замасени) електрически инструменти. Непроменените щецели и контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.

- Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, държане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела далече от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, удобен за използване на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако не можете да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте храняване с дефектноковата защита (ДТЗ), което на английски е Residual Current Device (RCD). Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.

3) Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разумни, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или медикаменти. Един миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Защитни средства като дихателна маска, нелъзгащи се обувки за безопасност, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят трудовете злополуки.
- Предотвратяване на случайно задействане. Преди да вземете или носите инструмента и преди да го свържете към източника на храняване и/или към акумулаторния пакет се уверете, че превключателят е на позиция

"изключен". Носенето на електроинструмент с пръста на превключача или стартирането на електроинструменти, когато превключача е на позиция "включен", може да доведе до трудова злополука.

- м) **Махнете всички регулиращи или гаечни ключове преди да включите електроинструмента.** Махнете прикрепените към въртящите се части на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове, понеже могат да доведат до наранявания.
- н) **Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време.** Това позволява по-добър контрол на електрическият инструмент в неочаквани ситуации.
- о) **Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части.** Висящите дрехи, бижутерия или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- п) **Ако са предоставени устройства за аспирация или приспособления за събиране на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно.** Използването на тези средства може да намали опасностите свързани с праха.

4) Използване и грижа за електроинструментите

- р) **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния инструмент за вашето приложение.** Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.
- с) **Не използвайте електроинструмента, ако превключателят не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с превключателя е опасен и трябва да се поправи.
- т) **Изключете щепсела от захранването и/или батерийния комплект на електроинструмента преди извършването на каквото и да е регулиране, смяна на аксесоари или съхраняване на уреда.** Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.
- у) **Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на непознати с електроинструмента или тези инструкции лица да работят с него.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- ф) **Поддържайте електроинструментите. Проверявайте за размествания**

в свързванията на подвижните звена, за счупване на части и всички други условия, които могат да повлияят на експлоатацията на електроинструментите. При повреда на електроинструмента, задължително го поправете преди да го използвате отново. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.

- х) **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.
- ц) **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и допълнителните части към тях в съответствие с инструкциите, като вземете предвид работните условия и характера на работата.** Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

5) Употреба и грижа за акумулаторен инструмент

- ч) **Презареждайте само с определеното от производителя зарядно устройство.** Зарядно, което е подходящо за един тип батерии може да създаде риск от пожар, когато се използват с друг тип батерии.
- б) **Използвайте електроинструмента само с определените за него батерии.** Употребата на всякакви други батерийни пакети може да създаде риск от нараняване и пожар.
- в) **Когато батерийният пакет не се използва, трябва да се пази от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които може да направят свързване от един терминал до друг.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- аа) **При извънредни обстоятелства от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Ако случайно попадне на кожата, изплакнете с вода. Ако течността попадне на очите ви, потърсете медицинска помощ.** Изтеклата от батерията течност може да причини сърбежи и изгаряния.

6) Сервизиране

- аб) **Сервизирането на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части.** Това ще гарантира безопасната употреба на електроинструмента.

Предупреждения за безопасност за пистолета за пирони

- **Винаги предполагайте, че в инструмента има крепежни елементи.** Небрежното боравене с пистолета за пирони може да доведе до неочаквано изстрелване на скрепителни елементи и телесна повреда.
- **Не сочете инструмента към себе си или към някой друг.** Неочаквано задействане ще извървля скрепителният елемент и това може причини наранявания.
- **Не задействайте инструмента, освен ако не е поставен здраво към обработвания детайл.** Ако инструментът не е в контакт с обработвания детайл, скрепителният елемент може да се отклони далече от цента.
- **Изключете инструментът от електрическата мрежа, когато скрепителният елемент се задръсти в инструмента.** При отстраняване на заседналият скрепителен елемент, пистолетът за пирони може случайно да се активира, ако е включен към електрическата мрежа.
- **Внимавайте, когато изваждате заседнал пирон.** Механизмът може да е под налягане и пиронът може да бъде изстрелян, докато се опитвате да го освободите от заклещаването.
- **Не използвайте този пистолет за пирони за закрепване на електрически кабели.** Той не е предназначен за монтаж на електрически кабели и може да повреди изолацията на електрическите кабели, като по този начин може да предизвика токов удар или опасност от пожар.

Допълнителни предупреждения за безопасност за пистолета за пирони

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При употреба на пистолета за пирони, всички предпазни средства, както е отбелязано по-долу, трябва да се спазват, за да се избегне риска от смърт или сериозни наранявания. Прочетете и разберете всички инструкции преди работа с инструмента.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГА** не напръсквайте, не прилагайте лубриканти или почистващи препарати по какъвто и да е начин върхе в инструмента. Това може сериозно да повлияе на живота и работата на инструментата.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ако инструментата е изпуснат или подозирате, че е повреден и не работи правилно, проверете инструментата, както е описано в раздела за избор на режим от ръководството. Ако не работи според ръководството, спрете използването на инструментата и го занесете на сервиз в упълномощен сервизен център на DEWALT.
- **Дръжте инструментата за изолираните повърхности при извършване на операция, при която изстрелваните пирони могат да засегнат скрито окабеляване.** Контакт с "жив" кабел може да заради с ток металните части на

електроинструмента, в резултат на което оператора може да получи токов удар.

- **Винаги носете подходяща защита за слуха, както и друга защита по време на употреба.** При някои условия и продължителност на употреба, шумът от този продукт може да допринесе за загубата на слуха.
- Разкачете акумулатора от инструментата, когато не го използвате. Винаги сваляйте акумулатора и крепежните елементи от патронника, преди да напуснете зоната, или когато предавате инструментата на друг оператор. Не пренасяйте инструментата до друга работна зона, в която промяната включва използването на строително скеле, стълби, стъпала и други подобни, с поставен акумулатор. Не регулирайте, не извършвайте поддръжка или почистване на задръстени пирони, докато батерията е в инструментата.
- **Не сваляйте, не разглобявайте и въобще не правете нищо, което може да направи инструментата, пусковият превключвател, блокиращото устройство или контактния връх негодни за работа.** Не залепвайте с тиксо и не завързвайте пусковия превключвател на позиция включен. Не сваляйте пружината от контактния връх. Правете ежедневни проверки за свободно движение на пусковия превключвател и контактния връх. Може да възникне неконтролирано изстрелване.
- **Проверявайте инструментата преди употреба. Не работете с инструментата, ако някоя негова част, пусковия превключвател, устройството за блокиране и контактния връх не работят, са изключени, изменени или работят неправилно.** Повредените или липсващи части трябва да се поправят преди употреба. Вижте Поддръжка.
- **Не изменяйте инструментата по никакъв начин.**
- **Винаги предполагайте, че в инструментата има крепежни елементи.**
- **Никога не насочвайте инструментата към колегите си или към себе си.** Не си играйте! Работете безопасно! Уважавайте инструментата като работещо приложение.
- **Не пренасяйте инструментата от едно място на друго, като го държите за пусковия превключвател.** Може да се получи инцидентно изстрелване.
- **Винаги използвайте блокировката на пусковия превключвател, когато инструментата не е в употреба.** Използването на блокировката на пусковия превключвател ще предотврати инцидентно изстрелване.
- Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си и пазете баланс през цялото време. Загубата на баланс може да причини телесни повреди.
- **Използвайте инструментата само според предназначението му.** Не изстрелвайте пирони във въздуха, в бетон, в камък, в изключително твърдо дърво, във възли, или в какъвто и да е прекалено твърд за пробиване от пирона материал. Не използвайте корпуса на инструментата или горната капачка като чук. Изстреляните крепежни

елементи могат да полетят в неочаквана посока и да причинят наранявания.

- **Винаги пазете пръстите си от контакта, за да предотвратите наранявания при непреднамерено освобождаване на тласкача.**
- Винаги работете с инструмента в чиста, осветена зона. Уверете се, че работната повърхност е изчистена от всякакви остатъци и внимавайте да не губите баланс, когато работите във високи помещения като покриви.
- **Не изстрелвайте крепежните елементи в близост до ръба на материала.** Обработваният детайл може да се разцепи, причинявайки рикошет, което може да нарани вас или ваши колега. Имайте предвид, че пиронът може да следва влакната на дървото, което понякога може да доведе до излизането му от страни на обработвания материал. Насочете острия част на пилона перпендикулярно на влакната, за да намалите риска от нараняване.
- Не изстрелвайте пирони върху главите на други крепежни елементи, или ако позицията на инструмента е под много остър ъгъл. Възможно е да настъпи телесно нараняване при силен натиск, заклещени крепежни елементи, или от рикоширала пирони.
- **Пазете ръцете и тялото си далече от съответната зона на работа.** Поддържайте обработвания детайл със скоби, когато е необходимо да пазите ръцете и тялото си от потенциално увреждане. Уверете се, че детайлът е добре закрепен, преди да притиснете пистолета за пирони върху материала. Контактният връх може да доведе до неочаквано преместване на работния материал.
- **Не използвайте инструмента в близост до запалим прах, газове или изпарения.** Инструмента може да произведе искри, които може да запалят газове и така да се причини пожар. Изстрелването на пирон в друг пирон може да причини и искри.
- **Пазете лицето си и частите на тялото си далече от задната част на капака на инструмента, когато работите в ограничени зони.** Внезапното отдръпване може да доведе до удар на тялото, особено когато се изстрелва в твърд или плътен материал.
- Придържайте инструмента здраво, за да поддържате контрол, като същевременно позволите на инструмента да се отдръпне от работната повърхност, докато задвижването се задейства. В режим на удар, ако контактния връх може да се свърже отново с работната повърхност, преди пусковото устройство да е освободено от крепежни елементи, ще бъдат изстреляни нежелани пирони.
- Важен е избора на метода на изстрелване. Прочетете ръководството за възможности за изстрелване.

Селектор за последователно/ударно действие

Последователно действие ↗

- **Когато използвате инструмента в последователен режим, не активирайте инструмента, освен ако не е поставен здраво към обработвания материал.**

Ударно действие ⚡ (Фиг. D)

- **Когато използвате инструмента в ударно действие, внимавайте за инцидентно двойно изстрелване в резултат на отблъскването на инструмента.** Нежелани пирони могат да бъдат изстреляни, ако допуснете контактния връх да докосне инцидентно работната повърхност.
- **Когато пистолета за пирони се задейства при “удар”, винаги дръжте инструмента под контрол.** Неправилното поставяне на инструмента може да доведе до изстрелване в нежеланата посока.
- **Избягване на двойно изстрелване:**
 - Не активирайте инструмента към работната повърхност със значителна сила.
 - Оставете инструмента да се възстанови напълно след всяко задействане.
 - Използване на инструмента в повторям режим.
- **Не изстрелвайте пирони върху главите на други крепежни елементи.** Възможно е да настъпи силно отблъскване, задръстване на крепежни елементи или рикоширала пирони.
- **Бъдете наясно с плътността на материала, когато използвате пистолета за пирони.** Показващият се пирон може да причини наранявания.
- **Регулиране на дълбочината: За да намалите риска от сериозни наранявания при инцидентно задействане, когато се опитвате да регулирате дълбочината, ВИНАГИ;**
 - Извадете акумулаторната батерия.
 - Активирайте ключалката на пускателния превключвател.
 - Избягвайте контакт с пусковия превключвател по време на регулиране
- **Не забивайте на сяпю в стени, подове или други работни зони.** Изстреляните в живи електрически окабелявания, тръби или друг вид препятствия може да доведе до наранявания.
- **Внимавайте, наблюдавайте какво правите и бъдете разумни, когато работите с електроинструменти.** Не използвайте инструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Един миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.

Допълнителни рискове

Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и прилагането на предпазни средства, съществуват рискове, които не могат да бъдат избегнати. Това са:

- Увреждане на слуха.

- Риск от лично нараняване поради летящи частици.
- Риск от изгаряния поради нагорещяване на аксесоарите по време на работа.
- Опасност от нараняване поради продължителна употреба.

Електрическа безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали напрежението на батерията отговаря на напрежението на табелката. Също така се уверете, че напрежението на зарядното устройство съответства на това на електрическата мрежа.



Вашето зарядно устройство на DeWALT е двойно изолирано в съответствие с EN60335; следователно не е нужна заземителна жица.

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от специално подготвен кабел, който можете да намерите в сервизите на DeWALT.

Замяна на щепсела (само за Великобритания и Ирландия)

Ако трябва да се сложи нов щепсел:

- Изхвърлете безопасно стария щепсел.
- Свържете кафявата жица към живия терминал в новия щепсел.
- Свържете синята жица към неутралния терминал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не трябва да се прави свързване към заземения терминал.

Следвайте инструкциите за монтаж, които се предоставят с висококачествените щепсели. Препоръчителен предпазител: 3 А.

Използване на удължителен кабел

Можете да използвате удължителен кабел само, ако е абсолютно необходимо. Използвайте одобрен кабел, удобен за входящата мощност на зарядното ви устройство (виж **Технически данни**). Минималният размер на проводника е 1 mm²; максималната дължина е 30 m.

При използване на кабели на макари, винаги развивайте докрай кабела.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Зарядни устройства

Зарядните устройства на DeWALT не изискват регулиране и са създадени да са възможно най-лесни за работа.

Важни инструкции за безопасност за всички зарядни устройства за батерии

СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ: Това ръководство съдържа важни работни инструкции за безопасност за съвместими зарядни устройства (вижте **Техническите данни**).

- Преди да използвате зарядното устройство, прочетете всички инструкции и предупредителни надписи по зарядното устройство, по акумулаторния пакет и използвания продукт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от удар. Не допускайте навлизането на течност в зарядното устройство. Може да доведе до токов удар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ние препоръчваме използването на дефектнотокова защита с остатъчен ток 30mA или по-малко.



ВНИМАНИЕ: Опасност от изгаряне. За да намалите риска от нараняване, зареждайте само зарядни батерии на DeWALT. Други видове батерии може да се пръснат, като причинят телесни повреди и щети.



ВНИМАНИЕ: На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.

БЕЛЕЖКА: При определени условия, и когато зарядното устройство е свързано към източника на мощност, изложените зарядни контакти в зарядното устройство може да получат късо съединение от чужд материал. Чужди проводни материали като например стоманена вълна, алуминиево фолио или натрупване на метални частици, както и други подобни трябва да се държат далече от кухнята на зарядното устройство. Винаги изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа, когато в кухнята няма батерии за зареждане. Изключете зарядното устройство преди да бъде почистено.

- **НЕ се опитвайте да зареждате акумулаторния пакет с други зарядни устройства, освен с указаните в това ръководство.** Зарядното устройство и акумулаторният пакет са създадени специално съвместими едно с друго.
- **Тези зарядни устройства не са предназначени за друга употреба, освен за зареждане на презареждащите се батерии на DeWALT.** Всяка друга употреба може да доведе до риск от пожар, късо съединение или токов удар.
- **Не излагайте зарядното устройство на дъжд и сняг.**
- **Издърпвайте щепсела, а не кабела, когато изключвате зарядното устройство.** Това ще намали риска от повреда в щепсела или кабела.
- **Внимавайте кабела да не бъде на място, където може да е настъпан, да се спънете в него или да бъде повреден.**
- **Не използвайте удължителен кабел, освен ако не е абсолютно задължително.** Използването на неподходящ удължителен кабел може да доведе до риск от пожар, токов удар или късо съединение.
- **Не поставяйте никакви предмети върху зарядното устройство и не го поставяйте върху мека повърхност, която може да блокира вентилационните отвори и да доведе до прекомерна вътрешна топлина.** Поставете зарядното устройство далече от нагорещени уреди. Зарядното устройство се охлажда чрез отвори отгоре и отдолу на корпуса.
- **Не работете със зарядно устройство с повреден кабел или щепсел—веднага ги предайте за смяна.**

- **Не работете със зарядното устройство, ако е ударено рязко, ако е изпуснато или повредено по някакъв начин.** Занесете го в упълномощен сервизен център.
- **Не разлюбявайте зарядното устройство; когато се изисква сервизиране или поправка, занесете го в упълномощен сервизен център.** Неправилното сглобяване може да доведе до токов удар, късо съединение или пожар.
- В случай на повреден захранващ кабел, същият трябва да бъде заменен веднага от производителя, неговия сервизен агент или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати всякаква опасност.
- **Изключете зарядното устройство от контакта преди да го почистите.** Това ще намали риска от токов удар. Изваждането на акумулаторния пакет няма да намали този риск.
- **НИКОГА не се опитвайте да свържете две зарядни устройства заедно.**
- **Зарядното устройство е създадено за работа със стандартен битов 230V ток. Не се опитвайте да го използвате при други волтажи.** Това не се отнася до зарядните устройства за употреба в превозни средства.







Зареждане на батерия (Фиг. В)

1. Включете зарядното устройство в подходящ контакт, преди да вкарате акумулаторния пакет.
2. Вкарайте батерийният пакет **14** в зарядното устройство, уверете се, че батерийният пакет е напълно легнал в зарядното устройство. Червената светлина (зареждане) ще мига продължително, за да покаже, че зареждането е започнало.
3. Завършването на зареждането ще бъде отбелязано с непрекъсната включена червената светлинка. Батерийният пакет е напълно зареден и може да се използва или да се остави в зарядното устройство. За да свалите акумулаторния пакет от зарядното устройство, натиснете бутона за освобождаване на батерията **15** на акумулаторния пакет.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да подсигурите максимална работа и живот на литиево-йонните акумулаторни пакети, заредете напълно акумулаторния пакет преди първа употреба.

Работа на зарядното устройство

Вижте индикаторите по-долу за статуса за зареждане на акумулаторния пакет.

Индикатори за зареждане		
	Зареждане	
	Напълно зареден	
	Горещ/студен пакет закъснение*	

*Червената светлина ще продължи да мига, но жълтата индикаторна лампичка ще свети по време на тази работа. Когато батерийния пакет достигне подходящата

температура, жълтата светлинка ще се изключи и зарядното устройство ще възобнови зареждането.

Това съвместимо зарядно устройство(а) няма да зарежда погрешен батерийен пакет. Зарядното устройство ще покаже, че батериите са дефектни, като няма да светне или като покаже знака за проблем в пакета или мигатията на индикатор на зарядното.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това може и да означава проблем със зарядното устройство.

Ако зарядното устройство показва проблем, занесете зарядното устройство заедно с акумулаторния пакет, за да бъдат тествани в упълномощен сервизен център.

Горещ/студен пакет закъснение

Когато зарядното устройство засече акумулаторния пакет, който е прекалено горещо или прекалено студена, автоматично започва режим горещ/студен пакет закъснение, като прекъсва зареждането докато батерията не достигне подходяща температура. Зарядното устройство тогава автоматично се превключва към режим на зареждане. Тази характеристика осигурява максимален живот на акумулаторния пакет.

Студеният акумулаторен пакет се зарежда на по-бавен режим в сравнение с топъл акумулаторен пакет. Батерийният пакет се зарежда с това бавно темпо през целия цикъл на зареждане и няма да се промени в максимално темпо, дори ако батерийният пакет се затопли.

Зарядното устройство DCB1 18 е оборудвано с вътрешен вентилатор, създаден за охлаждане на батерийния пакет. Вентилаторът ще се включи автоматично, когато батерийния пакет има нужда от охлаждане. Никога не работете със зарядното устройство, ако вентилаторът не работи правилно или ако отворите са блокирани. Не допускайте поставянето на чужди обекти във вътрешността на зарядното устройство.

Система за електронна защита

XR литиево-йонните инструменти са направени със система за електронна защита, която да защитава акумулаторния пакет срещу претоварване, пренагряване или дълбоко изпразване.

Инструментът автоматично ще се изключи, ако се включи системата за електронна защита. Ако това се случи, поставете литиево-йонния акумулаторен пакет на зарядното устройство, докато се зареди напълно.

Окачване за стена

Тези зарядни устройства са създадени за монтаж на стени или за поставяне в право положение на маса или работна повърхност. Ако е монтиран на стена, поставете зарядното устройство в близост до електрически контакт и далече от ъгъл или други прегради, които може да попречат на притока на въздух. Използвайте задната страна на зарядното устройство като мярка за мястото на монтажните винтове на стената. Монтирайте зарядното устройство здраво с помощта на винтове за гипскартон (закупени допълнително) поне 25,4 мм дълги и глава на винтовете с диаметър 7–9 мм, завинтени в дърво до оптимална дължина с допълнително издадена дължина от 5,5 мм.

Подравнете отворите отзад на зарядното устройство с издадените винтове и ги поставете докрай в отворите.

Инструкции за почистване на зарядното устройство



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от удар. Не използвайте вода или други почистващи разтвори. От външната част на зарядното устройство можете да почистите наслагванията и намазняванията с помощта на кърпа или мека, неметална четка. Не използвайте вода или други почистващи разтвори. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност, която и да е част на инструмента.

Батерийни пакети

Важни инструкции за безопасност за всички акумулаторни пакети

При поръчка на резервни батерии, не забравяйте да включите каталожен номер и напрежение.

Батерията не е напълно заредена от картонената опаковка. Преди да използвате акумулаторния пакет и зарядното устройство, прочетете инструкциите за безопасност по-долу. След това следвайте дадената процедура за зареждане.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не зареждайте и не използвайте батерията в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах.** Поставянето или изваждането на батерията от зарядното устройство може да възпламени прахообразни материали или пари.
- **Никога не вкарвайте със сила акумулаторен пакет в зарядното устройство. Не променяйте батерийния пакет по никакъв начин, за да се побере в несъвместимо зарядно устройство, защото батерията може да се спука и да причини сериозни наранявания.**
- Зареждайте акумулаторните пакети само в зарядно устройство на DeWALT.
- **НЕ** мокрете и не потапяйте във вода или други течности.
- **Не съхранявайте и не използвайте инструмента и батерийния пакет на места, където температурата може да достигне или превиши 40 °C (104 °F) (като например външни навеси или метални сгради през лятото).**
- **Не изгаряйте акумулаторния пакет, дори да е сериозно повреден или напълно изхабен.** Батерийния пакет може да експлодира в огъня. При изгарянето на литиево-йонен акумулаторен пакет се образуват токсични изпарения и материали.
- **Ако батерийното съдържание влезе в контакт с кожата, веднага я измийте с мек сапун и вода.** Ако в очко влезе батерийна течност, изплакнете с вода на отворено око за 15 минути или докато не премине

дразненето. Ако е необходима медицинска помощ, батерийният електролит е съставен от смесица от течни органични карбонати и литиеви соли.

- **Съдържанието от отворени батерийни клетки може да причини дразнене в дихателната система.** Необходим е свеж въздух. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне.

Батерийната течност може да е запалителна, ако е изложена на искра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога и по никаква причина не се опитвайте да отворите акумулаторен пакет. Ако акумулаторният пакет е спукан или повреден, не включвайте зарядното устройство. Не чупете, не изпускайте и не повреждайте акумулаторния пакет. Не използвайте батерия пакет или зарядно устройство, което е било ударено рязко, изпуснато, прегазено или повредено по някакъв начин (като прободено с пирон, ударено с чук, настъпано). Може да се стигне до токов удар. Повредените акумулаторни пакети трябва да бъдат върнати на сервизния център за рециклиране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар. Не съхранявайте и не пренасяйте акумулаторния пакет така, че да се получи контакт на батерийните клеми с метални предмети.

Например, не поставяйте акумулаторния пакет в престилка, джобове, кутии с инструменти, чекмеджета и др., в които има пириони, винтове, ключове и др.



ВНИМАНИЕ: Когато не го използвате, поставете инструмента на едната му страна на стабилна повърхност, където няма да представлява опасност от препъване и падане. Някои инструменти с големи акумулаторни пакети могат да стоят изправени на акумулаторния пакет, но могат да бъдат лесно съборени.

Транспортиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар.

Транспортирането на батерии може евентуално да предизвика пожар, ако клемите на батерията по невнимание влязат в контакт с проводими материали. При транспортирането на батерии се уверете, че клемите на батерията са защитени и добре изолирани от материали, които могат да влязат в контакт с тях и да причинят късо съединение.

Батериите DeWALT са в съответствие с всички приложими наредби за транспортиране, както се препоръчва от стандартите на индустрията и законовите стандарти, които включват препоръките на ООН относно превоз на опасни товари; Наредбите за Транспортиране на опасни стоки на Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA), наредбите на Международни опасни товари по море (IMDG) и Европейската спогодба за международен Транспортиране на опасни товари по шосе (ADR). Литиево-йонните клетки и батерии са били тествани в раздел 38.3 от Ръководството за тестове и критерии с препоръки на ООН относно превоз на опасни товари.

В повечето случаи, превозването на батериен пакет на DEWALT ще бъде приет от класифициран на напълно регулиран Клас 9 опасен материал. По принцип, само пратки, които съдържат литиево-йонни батерии с енергийна номинална мощност по-голяма от 100 Ват часа (Wh) трябва да се изпращат като напълно регулирани продукти от Клас 9. Всичките литиево-йонни батерии имат отбелязана енергия във ват часа на пакета. Допълнително, поради регулационни усложнения, DEWALT не препоръчва транспортиране по въздух на литиево-йонни акумулаторни пакети без значение от номиналната мощност за Ват часа. Превозването на инструменти с батерии (комплект) може да бъде извършвано по въздуха по изключение, ако номиналната мощност на Ват часа на акумулаторния пакет не е по-голяма от 100 Whr.

Независимо от това дали дадена пратка се счита за изключение или е напълно регламентирана, отговорността пада на изпращача да се консултира за най-новите разпоредби за опаковане, етикетиране/маркиране и изисквания за документация.

Информацията, предоставена в този раздел на ръководството е предоставена добросъвестно и се счита за точна към момента на създаване на документа. Въпреки това, обявена или подразбираща се гаранция не се предоставя. Отговорността е на купувача да гарантира, че неговите дейности са в съответствие с приложимите разпоредби.

Транспортиране на FLEXVOLT™ батерия

Батерията на DEWALT FLEXVOLT™ има два режима: **Употреба и транспортиране.**

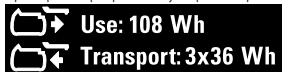
Режим на употреба: Когато батерията FLEXVOLT™ стои поотделно или е в продукт от DEWALT 18V, ще работи като 18V батерия. Когато батерията FLEXVOLT™ е в продукт с 54V или 108V (две 54V батерии) ще работи като 54V батерия.

Режим на превоз: Когато капачето е поставено към батерията FLEXVOLT™ батерията е в режим за превоз. Пазете капачето за транспортиране.

Когато е в Режим за превоз, линиите на клетките са електрически разкачени в пакета, което прави 3 батерии с по-ниска номинална мощност на Ват часа (Wh) в сравнение с 1 батерия с по-висока номинална мощност на Ват часа. Това увеличено количество от 3 батерии с по-ниска номинална мощност на Ват часа може да изключи пакета от някои регулационни изисквания за превоз, които важат само за батерии с висока номинална мощност на Ват часа.

Например, номиналната мощност Ват часа указва 3 x 36 Wh, което означава 3 батерии от 36 Wh всяка. Използването на номинална мощност Ват часа указва 108 Wh (означава само 1 батерия).

Примерни маркировки за употреба и превоз



Препоръки за съхранение

1. Най-доброто място за съхраняване е това, което е хладно и сухо, далече от директна слънчева светлина и прекалена жегла или студ. За оптимална работа и живот,

когато не са в употреба, съхранявайте акумулаторните пакети при стайна температура.

2. За дълго съхранение, препоръчително е да съхранявате напълно заредения акумулаторен пакет на хладно, сухо място извън зарядното устройство, за оптимални резултати.

ЗАБЕЛЕЖКА: Акумулаторните пакети не трябва да се съхраняват напълно изпразнени. Акумулаторният пакет трябва да се презареди преди употреба.

Етикети на зарядното устройство и акумулаторния пакет

В допълнение към пиктограмите, използвани в това ръководство, етикетите на зарядното устройство и акумулаторния пакет може да показват следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



Вижте **Технически данни** за времето на зареждане.



Не докосвайте с проводими предмети.



Не зареждайте повредени акумулаторни пакети.



Не излагайте на вода.



Веднага сменяйте повредените кабели.



Зареждайте само между 4°C и 40°C.



Само за употреба на закрито.



Изхвърлете батерията с дължимата грижа за околната среда.



Зареждайте акумулаторните пакети DEWALT само със съответните зарядни устройства на DEWALT. Зареждането на батерийни пакети, различни от определените DEWALT батерии със зарядно устройство DEWALT могат да ги взривят или да доведе до други опасни ситуации.



Не изгаряйте акумулаторния пакет.



ИЗПОЛЗВАЙТЕ (без капака за транспортиране).



Пример: Wh номиналната мощност указва 108 Wh (1 батерия с 108 Wh).



ТРАНСПОРТИРАНЕ (с вграден капак за транспортиране). Пример: Номиналната мощност Wh указва 3 x 36 Wh (3 батерии от 36 Wh).

Вид батерии

DCN680 работи на 18 волтов батериен пакет.

Тези акумулаторни пакети може да се използват: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547. Вижте раздела **Технически данни** за повече информация.

Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

- 1 Пистолет за пирони
- 3 Защитни капачета
- 1 Зарядно устройство
- 1 Li-Ion батериен пакет (модели C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
- 2 Li-Ion батериен пакети (модели C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Li-Ion батериен пакети (модели C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
- 1 Ръководство с инструкции
- Проверете инструмента за повреда на частите или аксесоарите, която може да е възникнала по време на транспортирането.
- Вземете си време да прочетете задълбочено и с разбиране това ръководство преди започване на работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: N и NT версията не са оборудвани с батерии или зарядно устройство.

Маркировка върху инструментите

На инструмента са показани следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



Носете защита за ушите.



Носете защита за очите.



Не работете с инструмента на скелета или стълби.



Дължина на пиرونите.



Размер на пирона.



Капацитет на муниците.



Напрежение на инструмента.



Ъгъл на касетата: 0°.

Позиция на кода с датата (Фиг. В)

Кодът с датата **18**, който включва, също така годината на производство, е отпечатан на крачето на инструмента между предната част на батерията и пистолета за пирони.

Пример: 2017 XX XX

Година на производство

Описание (фиг. А)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не променяйте инструмента или неговите части. Това може да доведе до лични наранявания и щети.

- 1 Пусков превключвател
- 2 Заклучване за пусковия превключвател
- 3 Колело за регулиране на дълбочината
- 4 Индикатор на предни светлини/слаба батерия/задръстване/спиране
- 5 Резе за освобождаване на задръстване
- 6 Контактен връх
- 7 Плъзгач се патронник
- 8 Селектор за удар/последователност
- 9 Реверсивна кука за колан
- 10 Предпазна подложка
- 11 Хранилище за предпазна подложка
- 12 Лост за освобождаване на блокажа
- 13 Индикатор за дълбочината
- 14 Батерия
- 15 Бутон за освобождаване на батерията
- 16 Ключ на патронника
- 17 Индикатор за намалели пирони

Употреба по предназначение

Вашият акумулаторен пистолет за пирони е създаден за забиване на пирони в елементи от дървен материал.

НЕ използвайте в мокри условия или в среда на запалителни течности или газове.

Вашият акумулаторен пистолет за пирони е професионален електроинструмент.

НЕ допускате деца в близост до инструмента. Необходим е надзор, когато този инструмент се използва от неопитен оператор.

- **Малки деца и хора с увреждания.** Този уред не е предназначен за употреба от малки деца или хора с увреждания без наблюдение.
- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.

СГЛОБЯВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само DEWALT акумулаторни пакети и зарядни устройства.

Кука за колан (Фиг. А)

Акумулаторният пистолет за пирони включва интегриран колан с кука и може да бъде окачен от двете страни на инструмента, за да е удобен за левичари и десничари.

Ако куката не ви е необходима, може да бъде свалена от инструмента.

Сваляне на куката за колан

1. Сваляте акумулатора от инструмента.
2. За да превключите инструмента отъясно наляво, просто сваляте винта **19** от противоположната страна на инструмента и сглобете отново на другата страна.
3. Смяна на батерийния пакет.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Свалете пироните от патронника, преди да правите регулирания или сервиз на инструмента. Неспазването на това може да доведе до телесни наранявания.*

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Разкачете батерийният пакет от инструмента преди да регулирате, да смените аксесоари, сервизирате или преместване на инструмента. Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на инструмента.*

! **ВНИМАНИЕ:** *Когато не го използвате, поставете инструмента на едната му страна на стабилна повърхност, където няма да представлява опасност от прегъване и падане. Някои инструменти с големи акумулаторни пакети могат да стоят изправени на акумулаторния пакет, но могат да бъдат лесно съборени.*

Поставяне и сваляне на акумулаторния пакет от инструмента (Фиг. В)

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че батерийния пакет **14** е напълно зареден.

Монтиране на акумулаторния пакет на дръжката на инструмента

1. Подравнете батерийния пакет **14** с релсите вътре в дръжката на инструмента (фиг. В).
2. Приплъзнете го в дръжката, докато батерийният пакет се вмести плътно в инструмента и внимавайте да чуете щракване, когато е поставен на място.

Сваляне на батерийния пакет от инструмента

1. Натиснете бутона за освобождаване **15** и силно издърпайте батерийния пакет от дръжката на инструмента.
2. Вкарайте батерийния пакет в зарядното устройство, както е описано в раздела за зареждане от това ръководство.

Акумулаторни пакети за нивото на зареждане (Фиг. В)

Някои батерийни пакети на DEWALT включват индикатори за нивото на зареденост на батериите и се състоят от три зелени светодиодни лампички, които отчитат моментното ниво на зареденост на батериите.

За да задействате индикатора за зареждане, натиснете и задръжте бутона към него. Ще светне комбинация от трите

светодиодни лампи, които ще укажат нивото на зареденост. Когато нивото на заряд в батерията е под използваемия лимит, индикатора за горивото няма да светне и батерията ще трябва да се презарежда.

ЗАБЕЛЕЖКА: Индикаторът на горивото е само показател на нивото на зареждане на акумулаторния пакет. Той не указва функционалността на инструмента и е обект на промяна, въз основа на продуктовете компоненти, температура и приложението за крайния потребител.

РАБОТА

Инструкции за употреба

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.*

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*

Правилна позиция на ръцете (фиг. С)

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *За да намалите риска от сериозно нараняване, **ВИНАГИ** използвайте подходяща позиция на ръцете, както е показано.*

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *За намаляване на риска от сериозно нараняване, **ВИНАГИ** дръжте здраво в очакване на неочаквана реакция.*

Правилната позиция на ръцете изисква едната ръка да е на основната ръкохватка, както е показано.

Избор на режим

Пистолетът за пирони може да изстрелва пирони с помощта на удар или постъпателно действие. Преди работа с този инструмент, вижте превключвателя на селектора, за да определите режима на задействане. Прочетете всички инструкции преди да изберете режим на задействане.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Пазете пръстите си **ДАЛЕЧЕ** от спусъка, когато не изстрелвате пирони, за да избегнете инцидентно изстрелване. **НИКОГА** не носете инструмент с пръст на пусковия превключвател. В ударен режим инструмента ще изстрелва един пирон, ако контактният връх се удари, докато пусковия превключвател е натиснат.*

Последователно действие / (Фиг. D)

Използвайте режима за последователно задействане за периодично изстрелване на пирони, където е желателно внимателно поставяне и контрол на дълбочината. Режима на последователно задействане предоставя максимално подаване на мощност за изстрелване на най-дългите пирони. За да работите с пистолет за пирони в последователен режим на действие:

1. Плъзнете селекторния превключвател **8** за да се покаже иконката с единичен пирон **/**.



- Напълно натиснете носовата част към работната повърхност (моторът ще се стартира).
- Издърпайте пусковият механизъм (пиронът ще се изстреля в работната повърхност).
- Освободете пусковият механизъм.
- Повдигнете носовата част от работната повърхност.
- Повторете стъпки от 2 до 4 за следващото приложение.

ЗАБЕЛЕЖКА: Контактният изключвател трябва да се натисне, последвано от издърпване на пусковото устройство за всеки пирон, последвано от освобождаване на контактния изключвател и пусковото устройство след всеки пирон.


Ударно действие (Фиг. D)

Режимът на ударно действие се използва за бързо забиване на пириони на плоска, неподвижна повърхност и по принцип най-ефективен при забиване на къси пириони.

Когато инструментът е настроен на режим ударно задействане, на разположение са два метода на работа с инструмента: задействане на място и ударно задействане.

Плъзнете селекторният превключвател  за да се покаже иконката с троен пирон .


Работа с инструмента по метода на задействане на място:


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всяко натискане на пусковия превключвател ще се изстрелва по един пирон, докато е натиснат контактния изключвател.

- Натиснете контактния изключвател към работната повърхност.
- Натиснете пусковия превключвател.


За да работите с инструмента по метода за ударно задействане:

- Натиснете пусковия превключвател.
- Натиснете контактния изключвател към работната повърхност. Докато спусъкът е натиснат, инструментът ще изстрелва по един пирон всеки път, когато е натиснат контактния изключвател. Това дава възможност на потребителя да изстрелва множество последователни пириони.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не дръжте пусковия превключвател натиснат, когато инструментът не е в употреба. Пазете заключването на пусковия превключвател в заключена позиция, когато инструментът не е в употреба.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато мотора на инструментата работи, издърпването на пусковия механизъм или натискането на контактния връх ще причини изстрелването на пирон.


Подготовка на инструмента


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГА не напръсквайте, не прилагайте лубриканти или почистващи препарати по какъвто и да е начин върхе в инструментата. Това може сериозно да повлияе на живота и работата на инструментата.


ЗАБЕЛЕЖКА: Батерията не е напълно заредена от картонената опаковка. Следвайте инструкции (виж **Зареждане на батерията**).

- Прочетете раздела **Инструкции за безопасност в това ръководство**.
- Носете защита за очите и ушите.
- Уверете се, че патронника е празен от всички крепежни елементи.
- Проверете за плавна и подходяща работа на слобките на контактния изключвател и буталото. Не използвайте инструмента, ако някоя от слобките не функционира правилно. **НИКОГА** не използвайте инструмент, чиито контактен връх е ограничен в позиция за задействане.
- Дръжте инструмента насочен далеч от себе си и другите.
- Вкарайте напълно зареденият батериен пакет.

Използване заключващия превключвател (Фиг. E)


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозни наранявания, не дръжте пусковия превключвател натиснат, когато инструментът не се използва. Дръжте заключването на пусковия превключвател на позиция ЗАКЛЮЧЕН (Фиг. E) когато инструментът не се използва.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се намали рискът от сериозно нараняване, заключете пусковия превключвател, разкачете притока на въздух от инструментата и извадете батерията от инструментата и свалете пирионите от касетата преди да регулирате инструментата.

Всеки пистолет за пириони на DEWALT е оборудван със заключване на пусковия превключвател  който, ако е натиснат надясно, както е показано на Фигура E, предотвратява изстрелване на пириони от инструментата, като заключва превключвателя предава мощност към мотора. Когато заключването на пусковия превключвател е натиснато наляво, инструментата ще е в напълно работно състояние. Заключването на пусковия превключвател трябва винаги да е блокирано, когато се регулира нещо или когато инструментата не се използва.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не съхранявайте инструментата с батерийния пакет в него. За да се предотврати увреждане на батерийния пакет и да се осигури по-дългото му използване, съхранявайте батерийния пакет извън инструментата или зарядното устройство на хладно и сухо място.

Зареждане на инструмента (фиг. F)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте инструмента насочен далеч от себе си и другите. Може да се стигне до сериозни наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не зареждайте пирони с активирани контактен изключватели или пусков превключвател. Това може да доведе до нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги сваляйте батерийния пакет преди зареждане или сваляне на пирони. Може да се стигне до сериозни наранявания.

Метод на зареждане (Фиг. А)

1. Натиснете ключалката на касетата **16** и отворете напълно плъзгащата се касета **7**.
2. Поставете крепежните елементи от страни на касетата; крепежните елементи трябва да се зареждат с острият връх към предната част на касетата.
3. Затворете плъзгащата се касета, докато заключващите се скоби паснат напълно.

Освобождаване на инструмента от пирони

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заклучването на пусковият превключвател трябва винаги да е блокирано, когато се регулира нещо или когато инструмента не се използва.

1. Натиснете ключалката на касетата **16** и отворете напълно плъзгащата се касета **7**.
2. Обърнете инструмента нагоре, докато пироните не изпаднат от страничната част на касетата. Затворете напълно плъзгащата се касета.
3. Отворете вратичката за разчистване на задръствания на носовата част, за да се уверите, че няма останали пирони.

Функция заключване на сухо изстрелване (Фиг. А)

Вашият пистолет за пирони е оборудван с функция заключване на сухо изстрелване, за да се избегне цикъла без заредени крепежни елементи. Когато индикатора указва малко пирони **17** крепежните елементи в инструмента са на привършване. Когато това се случва, инструмента ще се заключи и няма да се активира повече, докато не се заредят нови пирони. (Вижте **Зареждане на инструмента**.)

Регулиране на дълбочината (Фиг. G)

Дълбочината, при която е изстрелван крепежния елемент може да се регулира с помощта на колелото за регулиране на дълбочината **3** от страни на инструмента.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни наранявания при инцидентно задействане, когато се опитвате да регулирате дълбочината, **ВИНАГИ:**

- Извадете акумулаторната батерия.
- Активирайте заключването на пусковото устройство.
- Избягвайте контакт с пусковия превключвател по време на регулиране.

1. За да забиете пирона по-плитко **(T)**, завъртете колелото за регулиране на дълбочината **3** към задната част на инструмента.

2. За по-дълбоко забиване на пирон **(T)**, завъртете колелото за регулиране на дълбочината **3** към носовата част на пистолета за пирони.

Работни светлини (Фиг. H)

Работните светлини **4** се намират от всяка страна на устройството за пирони. Работните светлини се включват при поставяне на батерията, активиране на пусковия превключвател, или чрез натискане на контактния връх. Светлините автоматично ще изгаснат след 20 секунди, освен ако инструментът не е постоянно активен.

ЗАБЕЛЕЖКА: Работните светлини са за директно осветяване на работната повърхност и не са предназначени за използване като фенерче.

Индикатор за слаба батерия: Работната лампа от лявата страна ще присветне четири последователни пъти и след това ще спре, за да съобщи за слаба батерия.

Индикатор за задръстени пирони: Дясната работна светлина ще присветне продължително, ако някой пирон се е задръстил в носовата част (вижте **Почистване на задръстен или заклещен пирон**).

Освобождаване на заседнал или заклещен пирон (фиг. А, F, I)

Ако един пирон се задръсти в носовата част, или инструмента спре да работи, дясната работна лампа ще присветва продължително. Насочете инструмента далече от вас и следвайте следните инструкции:

1. Свалете батерийния пакет от инструмента и задействайте безопасното заключване на пусковия превключвател.
2. Натиснете клюмето на касетата **16** и свалете заредените пирони.
3. Повдигнете ключалката за разчистване на задръствания **5** след това издърпайте нагоре за отваряне на вратичката на носовата част.
4. Свалете изкривения пирон, като използвате клещи при необходимост.
5. Ако задвижващото острие е в позиция надолу, завъртете лоста за освобождаване при задръстване **12** като използвате достатъчно сила за напълно плъзгане към другия край на отвора в корпусите.
6. Затворете вратичката на носовата част и активирайте щифта на резето под двете рамена на носовата част. Натиснете ключалката, докато се заключи на място.
7. Вкарайте отново батерийният пакет.
ЗАБЕЛЕЖКА: Инструментът ще се изключи и няма да се възстанови, докато батерийният пакет не бъде свален и сложен отново.
8. Вкарайте отново пироните в касетата (вижте **Зареждане на инструмента**).
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако пироните продължат да засядат често в предната част, занесете инструмента в упълномощен сервизен център на DeWALT.

Работа при студено време

Когато работите с инструмента при температури под нивото на замръзване:

1. Поддържайте инструмента топъл преди употреба, доколкото е възможно.
2. Активирайте инструмента 5 или 6 пъти в отпадъчен дървен материал преди употреба.

Работа при горещо време

Инструментът трябва да работи нормално. Все пак, пазете инструмента от директна слънчева светлина, понеже изключителното нагряване може да измени гумените части и повърхности, което да доведе до увеличена поддръжка.

ПОДДРЪЖКА

Вашият електроинструмент на DEWALT е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или свалите/поставяте представки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

Зарядното устройство и акумулаторният пакет не могат да се сервизират.



Смазване

Вашият електроинструмент трябва да се смазва допълнително.



Почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Издухвайте замърсяванията и праха на основния корпус със сух въздух винаги, когато забележите събиране на мръсотия в и около вентилационните отвори. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност, която и да е част на инструмента.

Допълнителни аксесоари



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Понеже с този инструмент не са тествани аксесоари, различни от предложените от DEWALT, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да се намали риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DEWALT аксесоари с този продукт.

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктите и батериите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батериите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на суровини. Моля, рециклирайте електрически продукти и батериите в съответствие с местните разпоредби. Повече информация можете да намерите на www.2helpU.com.

Презареждащ се акумулаторен пакет

Този акумулаторен пакет с продължителен живот трябва да се смени, когато вече не може да отдава достатъчно мощност при работи, където преди е работел с лекота. В края на своя техничен живот, го изхвърлете с внимание за околната среда:

- Напълно изтощете акумулаторния пакет, след това го свалете от инструмента.
- Li-Ion клетки могат да се рециклират. Занесете ги на своя дилър или на местната станция за рециклиране. Събраните акумулаторни пакети ще бъдат рециклирани или изхвърлени подходящо.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05